



Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses

Nr. 449
vom 09.09.2026

GEGENSTAND

Bibliothek Seis - Beauftragung von Personal mit der gelegentlichen selbständigen Mitarbeit im Sinne des Art. 2222 ZGB

Programm 04.06. Hilfsdienste für die Bildung

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute 08:15 Uhr die Mitglieder des Gemeindevausschusses im Sitzungssaum des Rathauses einberufen.

Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale

N. 449
del 09.09.2026

OGGETTO

Biblioteca di Siusi - Incarico del personale sotto forma di lavoro autonomo occasionale ai sensi dell'articolo 2222

Programma 04.06. Servizi ausiliari all'Istruzione

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero convocati per oggi ore 08:15 nella sala di seduta del municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesende – Presenti		Abwesend – Assente		
		Entschuldigt Giustificato	Unentschuldigt Ingiustificato	Fernzugang modalità remota
Pallanch Cristina	Bürgermeisterin/Sindaca			
Hofer Adolf	Gemeindereferent/assessore			
Alfarei Walter	Gemeindereferent/assessore			
Heufler Sarah	Gemeindereferentin/Assessore			
Rabensteiner Stefan	Gemeindereferent/assessore			
Gasslitter Martin	Gemeindereferent/assessore			

Mit Teilnahme der Generalsekretärin

Con partecipazione della Segretaria generale

Oberhuber Evi

und nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Frau

e riconosciuto legale il numero degli intervenuti,
la signora

Pallanch Cristina

In ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindevausschuss behandelt obengenannten Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale tratta l'oggetto su indicato.

Bibliothek Seis - Beauftragung von Personal mit der gelegentlichen selbständigen Mitarbeit im Sinne des Art. 2222 ZGB

Programm 04.06. Hilfsdienste für die Bildung

Vorausgeschickt,

- dass in der Bibliothek Seis ein/e neuer/neue Mitarbeiter angestellt wurde;
- dass der/die neue Mitarbeiter/in eingelernt werden muss und deshalb Bedarf an einer Aushilfe und gelegentlicher Mitarbeit besteht, um einen reibungslosen Ablauf der Tätigkeiten und eine angemessene Einlernphase des/der neuen Mitarbeiter/in in der Bibliothek Seis garantieren zu können;
- dass der genannte Aushilfsdienst/Einlern-dienst nicht von eigenem Personal übernommen werden kann, da das dafür notwendige Personal nicht zur Verfügung steht;
- dass sich Herr/Frau P.F., bereit erklärt hat, den gelegentlichen Aushilfsdienst/Einlern-dienst ab 09.09.2026 – 31.12.2026 mittels Werkvertrag zu übernehmen;

festgestellt,

- dass es notwendig ist, die Beauftragung der genannten Person mit formeller Maßnahme zu treffen;
- dass sich die Beauftragung auf den Zeitraum vom 09.09.2026 – 31.12.2026 bezieht, wobei die Verpflichtung darin besteht, jeweils nach Bedarf und gelegentlich Mithilfe in der Bibliothek Seis zu leisten;
- dass dafür eine Pauschalvergütung von 33,00 Euro brutto je Stunde für maximal 50 Stunden bis 31.12.2026 vereinbart wird;
- dass es sich dabei um eine Vergütung für gelegentlich freiberufliche Leistung i.S.v. Art. 67, Abs. 1 Buchstabe I) des D.P.R. 917/1986 handelt;

in der Erachtung

- Frau/Herrn P.F. für den Zeitraum vom 09.09.2026 – 31.12.2026 mit dem Hilfsdienst gelegentlich und jeweils nach Bedarf in der Bibliothek Seis, zum Betrag von 33,00 Euro brutto pro Stunde für maximal 50 Stunden bis 31.12.2026 mittels Vergütung für gelegentlich freiberufliche Leistung i.S.v. Art. 67, Abs. 1 Buchstabe I) des D.P.R. 917/1986 zu beauftragen;
- den vorliegenden Beschluss für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit der Dienst am 09.09.2026 begonnen werden kann;

nach Einsichtnahme

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Biblioteca di Siusi - Incarico del personale sotto forma di lavoro autonomo occasionale ai sensi dell'articolo 2222

Programma 04.06. Servizi ausiliari all'Istruzione

Premesso

- che nella Biblioteca Siusi è stato/a assunto un/una nuovo/a collaboratore/collaboratrice;
- che il/la nuovo/a collaboratore/collaboratrice deve essere formato/a e quindi è necessaria un'assistenza e collaborazione occasionale per garantire un regolare svolgimento del servizio ed un'adeguata fase di formazione per il/la nuovo/a dipendente assunto/a Biblioteca Siusi;
- che il servizio di collaborazione aggiuntivo non può essere effettuato da personale proprio, in quanto il personale necessario a tale scopo non è disponibile;
- che il/la signor/a P.F., si è dichiarato/a disponibile di assumere l'incarico per il servizio di collaborazione occasionale/periodo di formazione per il periodo dal 09/09/2026 - 31/12/2026;

constatato

- la necessità di approvare con provvedimento formale il conferimento dell'incarico alla citata persona;
- che l'incarico si riferisce al periodo dal 09/09/2026 - 31/12/2026 e consiste a una assistenza e collaborazione occasionale nella Biblioteca Siusi;
- che per tale servizio viene concordata un'indennità forfettaria di 33,00 Euro lordi per ogni ora e al massimo 50 ore fino il 31/12/2026;
- che si tratta di un compenso derivante dall'attività di lavoro autonomo non esercitate abitualmente, ai sensi dell'art. 67, comma 1, lettera I, del D.P.R. 917/1986;

ritenuto

- di incaricare il/la signor/a P.F. con una assistenza e collaborazione occasionale nella biblioteca Siusi per il periodo dal 09/09/2026 – 31/12/2026, per un'indennità di 33,00 Euro lordi all'ora per un massimo di 50 ore fino il 31/12/2026 tramite attività di lavoro autonomo non esercitate abitualmente, ai sensi dell'art. 67, comma 1, lettera I, del D.P.R. 917/1986;
- di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile, in modo che il servizio possa iniziare il 09/09/2026;

visto

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018 n° 2;

- in die Satzung dieser Gemeinde;
 - in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;
 - in den Haushaltsvoranschlag;
 - in das vorliegende Gutachten WDsv39atfBzttl9PPLxVVjNN642cnHMmhx+3xV ecc7c= vom 08.09.2026 hinsichtlich der technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit;
 - in das vorliegende Gutachten EeQTXakUsM7OBCqyy1fGNmB7luVI0jZBh7AX QWvUhFw= vom 08.09.2026 hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit;
- dies vorausgeschickt,

**beschließt
der Gemeindeausschuss**

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Frau/Herrn P.F. für den Zeitraum vom 09.09.2026 – 31.12.2026 mit dem Hilfsdienst gelegentlich und jeweils nach Bedarf in der Bibliothek Seis, zum Betrag von 33,00 Euro brutto pro Stunde für maximal 50 Stunden bis 31.12.2026 mittels Vergütung für gelegentlich freiberufliche Leistung i.S.v. Art. 67, Abs. 1 Buchstabe I) des D.P.R. 917/1986 zu beauftragen;
2. die genannte Person verpflichtet sich, ab dem 09.09.2026 jeweils nach Bedarf und gelegentlich Mithilfe in der Bibliothek Seis zu leisten;
3. dafür wird mit den/der Beauftragten eine Pauschalvergütung von 33,00 brutto pro Stunde vereinbart, welche monatlich nach Überprüfung der Durchführung des Auftrages ausbezahlt wird;
4. auf den gegenständlichen Auftrag finden die Bestimmungen laut Art. 2222 und folgende des Bürgerlichen Gesetzbuches Anwendung betreffen "selbständige Arbeit";
5. der erteilte Auftrag bildet kein Arbeitsverhältnis in Abhängigkeit von der Gemeinde Kastelruth, auch nicht ein solches auf bestimmte oder unbestimmte Zeit, sondern eine Vergütung für gelegentlich freiberufliche Leistung i.S.v. Art. 67, Abs. 1 Buchstabe I) des D.P.R. 917/1986, gelten;
6. die zu entrichtende Vergütung unterliegt der I.R.A.P. Besteuerung gemäß der Berechnung der Vergütung im Ausmaß von 8,5 % gemäß den Bestimmungen des Art. 10 bis des Legislativdekretes 446/1997;
7. bei der Vergütung wird ein Steuereinbehalt von 20 % getätigt;
8. für den/die Beauftragten wird eine Haftpflichtversicherung abgeschlossen für die im Zusammenhang mit der Ausübung des Dienstes

- lo statuto di questo Comune;
 - il regolamento comunale di contabilità;
 - il bilancio di previsione;
 - il presente parere WDsv39atfBzttl9PPLxVVjNN642cnHMmhx+3xV ecc7c= del 08.09.2026 in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa;
 - il presente parere EeQTXakUsM7OBCqyy1fGNmB7luVI0jZBh7AX QWvUhFw= del 08.09.2026 in ordine alla regolarità contabile;
- ciò premesso,

**la giunta comunale
delibera**

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

1. di incaricare il/la signor/a P.F. con una assistenza e collaborazione occasionale nella Biblioteca a Siusi per il periodo dal 09/09/2026 – 31/12/2026, per un'indennità di 33,00 Euro lordi all'ora per un massimo di 50 ore fino al 31/12/2026 tramite attività di lavoro autonomo non esercitate abitualmente, ai sensi dell'art. 67, comma 1, lettera I, del D.P.R. 917/1986;
2. La predetta persona si obbliga a fornire dal 09/09/2026 una assistenza e collaborazione occasionale nella Biblioteca Siusi;
3. a tale scopo viene concordata con l'incaricato/a un'indennità forfettaria di 33,00 Euro lordi all'ora, che verrà liquidata ogni mese previa verifica del servizio effettuato;
4. all'incarico in parola si applicano le disposizioni previste all'art. 2222 e successivi del Codice Civile in materia di "contratto d'opera";
5. l'incarico conferito non costituisce un rapporto di lavoro alle dipendenze del Comune di Castelrotto, né a tempo determinato né a tempo indeterminato, bensì un contratto d'opera derivante da attività di lavoro autonoma non esercitata abitualmente ai sensi dell'art. 67, comma 1, lettera I, del D.P.R. 917/1986;
6. il compenso spettante all'incaricato concorre alla determinazione del carico I.R.A.P. secondo il metodo retributivo nella misura dell'8,5% in conformità alle previsioni dell'art. 10bis del D.Lgs.446/1997;
7. Sul compenso viene trattenuta un'imposta pari al 20%;
8. a favore dell'incaricato/a al servizio verrà stipulata una assicurazione contro i rischi sulla responsabilità civile per danni cagionati a terzi

gegenüber Dritten verursachten Schäden bzw. für die Unfälle, welche die Beauftragten erleiden sollten;

9. die geschätzte Ausgabe von 1.700,00 Euro dem Haushalt 2026 auf dem Kapitel 05021.03.029900 wie folgt zu verpflichten, wo genügend finanzielle Verfügbarkeit besteht:

Jahr – anno	Betrag - importo
2026	1.700,00 Euro

10. diesen Beschluss aus den eingangs angeführten Gründen im Sinne des Artikel 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

11. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Einspruch beim Gemeindefachausschuss einlegen kann. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

nell'espletamento del servizio stesso e contro gli infortuni in cui gli addetti dovessero incorrere;

9. di impegnare la spesa presunta di 1.700,00 Euro al bilancio di previsione 2026, al capitolo 05021.03.029900, che presenta la necessaria disponibilità finanziaria, come segue:

10. di dichiarare questa deliberazione, per i motivi citati in premessa ai sensi dell'art. 183, comma 4 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018, n° 2, immediatamente eseguibile;

11. di dare atto che contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Verfasst, gelesen und digital signiert:

Die Bürgermeisterin
La Sindaca
Pallanch Cristina

Redatto, letto e firmato in forma digitale:

Die Generalsekretärin
La Segretaria generale
Oberhuber Evi